

# EV105 – TYG108

<b>GB</b>	<b>DIGITAL PERSONAL SCALE</b>
<b>CZ</b>	<b>DIGITÁLNÍ OSOBNÍ VÁHA</b>
<b>SK</b>	<b>DIGITÁLNA OSOBNÁ VÁHA</b>
<b>PL</b>	<b>CYFROWA WAGA ŁAZIENKOWA</b>
<b>HU</b>	<b>DIGITÁLIS SZEMÉLYMÉRLEG</b>
<b>SI</b>	<b>DIGITALNA OSEBNA TEHTNICA</b>
<b>RS HR BA</b>	<b>DIGITALNA OSOBNA VAGA</b>
<b>DE</b>	<b>DIGITALE PERSONENWAAGE</b>
<b>UA</b>	<b>ДИГИТАЛЬНА ПЕРСОНАЛЬНА ВАГА</b>
<b>RO</b>	<b>CÂNTAR DIGITAL DE PERSOANE</b>
<b>LT</b>	<b>SKAITMENINĖS ASMENINĖS SVARSTYKLĖS</b>
<b>LV</b>	<b>DIGITĀLIE PERSONĀLIE SVARI</b>



[www.emos.eu](http://www.emos.eu)



## GB TY6108 Digital Personal Scale

Before using the product carefully read this User Manual.

### Technical specifications

Toughened safety glass	6 mm
LCD display	68 × 32 mm
Weighing capacity	180 kg (3 kg – 180 kg)
Resolution	0.1 kg
Unit	kg/lb/st
Automatic switching off after 10 seconds	
Low battery indicator	
Power	1 × 3V CR2032 lithium battery (supplied)

### Display

- „LO“ Low battery  
Remove discharged battery immediately to avoid damage to the weighing scale
- „Err“ Weighing scale is overloaded; maximum load is 180 kg. Step off the weighing scale to avoid damage.

### Weighing

- Place the weighing scale on a flat, hard and stable surface.
- Carefully step on the weighing scale; it will automatically switch on.
- Stand still, do not move; after a while the measured weight will be displayed.
- Desired weight unit kg/lb/st is set by repeatedly pressing the UNIT push button located underneath. This setting may be carried out before it is switched on.
- After 10 seconds it will automatically switch off.

### Replacing the battery

- Remove insulating foil from new battery
- Open the battery compartment's cover located underneath
- Remove used battery
- Insert new battery. Observe the correct polarity
- Close the cover

### Maintenance and cleaning

- Clean with a slightly damp cloth and ensure that water does not penetrate inside the weighing scale. Maintain the glass surface dry. Do not use chemical cleaning agents/abrasive cleaning agents.

- Do not immerse in water!
- Always keep in horizontal position.
- If the weighing scale can't be switched on, check whether the battery is missing or fully discharged.
- If error message is displayed or weighing scale can't be switched on, remove the battery for approximately 5 seconds and inserted it back.

### Safety instructions

- This weighing scale is designed for domestic use only. Do not weigh animals
- Never tamper with the internal electrical circuits as it may cause damage and will automatically invalidate the warranty
- It must be placed on a flat, hard and stable surface (not on carpet, etc.) at a sufficient distance from devices generating electromagnetic field to avoid interference
- Do not expose to impact, shock or drop it to the ground
- Use only in accordance with the instructions in this User Manual. In case of failure the product should be repaired only by a qualified professional
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge in the safe use of equipment unless they are supervised or have been instructed on the use of the appliance by a person responsible for their safety. It is essential to supervise children to ensure that they do not play with the appliance

Do not dispose the product or batteries at the lifecycle's end as unsorted municipal waste; use sorted waste collection points. By proper disposal adverse effects on the human health and environment are prevented. Recycling of materials will help to conserve natural resources. For more information about recycling of this product contact the local authorities, municipal waste treatment companies or place where you purchased the product.



Declaration of Conformity has been issued for this product.

## CZ Digitální osobní váha – TY6108

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod.

### Technické specifikace

Bezpečnostní tvrzené sklo:	6 mm
LCD displej:	68 × 32 mm
Maximální zatížení:	180 kg (3 kg – 180 kg)
Měřicí rozlišení:	0,1 kg
Měrná jednotka:	kg/lb/st
Automatické vypnutí po 10 sekundách	
Indikace slabé baterie	

Napájení: 1 × 3V CR2032 lithiová baterie (součástí balení)

### Popis displeje

- „LO“ Baterie je vybitá.  
Vybitou baterii ihned vyměňte, aby nedošlo k poškození váhy.
- „Err“ Přetížení váhy, maximální nosnost je 180 kg. Sestupte z váhy, aby nedošlo k poškození.



## Vážení

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilní povrch.
2. Opatrně stoupněte na váhu – váha se automaticky zapne.
3. Na váze stůjte v klidu, nehýbejte se - po chvíli se zobrazí naměřená hmotnost.
4. Požadovanou jednotku váhy kg/lb/st nastavíte opakovaným stiskem tlačítka Unit, které je umístěno na spodní straně váhy. Toto nastavení můžete provést i před zapnutím váhy.
5. Po 10 sekundách dojde k automatickému vypnutí váhy.

## Výměna baterie

1. Odstraňte z nové baterie izolační fólii.
2. Otevřete kryt prostoru pro baterii na spodní straně váhy.
3. Vyjměte použitou baterii.
4. Vložte novou baterii. Dbejte na dodržení správné polarity.
5. Zavřete kryt.

## Údržba a čištění

1. Pro čištění váhy použijte navlhčený hadřík a dbejte, aby se dovnitř váhy nedostala voda. Skleněnou plochu udržujte v suchu. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky/čisticí prostředky s abrazivním účinkem.
2. Neponořujte váhu do vody!
3. Udržujte váhu vždy ve vodorovné poloze.
4. Nejde-li váha zapnout, zkontrolujte, zda je vložena baterie a jestli není vybitá.
5. Zobrazuje-li se chyba, nebo váhu nelze zapnout, vyjměte baterii na cca 5 sekund a znovu ji vložte.

## Bezpečnostní pokyny

- Tato váha je určena pouze pro použití v domácnosti. Na váze se nesmí vážit zvířata.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky.
- Váhu je třeba umístit na rovný, tvrdý a stabilní povrch (ne na koberec apod.) v dostatečné vzdálenosti od přístrojů s elektromagnetickým polem, abyste zabránili vzájemnému rušení.
- Nevystavujte váhu nárazům, otřesům a neupouštějte ji na zem.
- Používejte váhu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. V případě poruchy by měl výrobek opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Nevyhazujte výrobek a baterii po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili. Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě.



## SK Digitálna osobná váha - TY6108

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod.

### Technická špecifikácia

Bezpečnostné tvrdené sklo: 6 mm  
LCD displej: 68 × 32 mm  
Maximálne zaťaženie: 180 kg (3 kg – 180 kg)  
Meracie rozlíšenie: 0,1 kg  
Merná jednotka: kg/lb/st  
Automatické vypnutie po 10 sekundách  
Indikácia slabej batérie  
Napájanie: 1 × 3 V CR2032 lithiová batéria (súčasťou balenia)

### Popis displeja

„LO“ Batéria je vybitá.  
Vybitú batériu ihneď vymeňte, aby nedošlo k poškodeniu váhy.  
„Err“ Preťaženie váhy, maximálna nosnosť je 180 kg.  
Zostúpte z váhy, aby nedošlo k poškodeniu.

### Váženie

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilný povrch.
2. Opatrne sa postavte na váhu - váha sa automaticky zapne.
3. Na váhe stojte v pokoji, nehýbte sa - po chvíli sa zobrazí nameraná hmotnosť.
4. Požadovanú jednotku váhy kg/lb/st nastavíte opakovaným stlačením tlačidla Unit, ktoré je umiestnené na spodnej strane váhy. Toto nastavenie môžete vykonať aj pred zapnutím váhy.
5. Po 10 sekundách dôjde k automatickému vypnutiu váhy.

### Výmena batérie

1. Odstráňte z novej batérie izolačnú fóliu.
2. Otvorte kryt priestoru pre batériu na spodnej strane váhy.
3. Vyberte použitú batériu.



4. Vložte novú batériu. Dbajte na dodržanie správnej polarít.
5. Zatvorte kryt.

## Údržba a čistenie

1. Pre čistenie váhy používajte navlhčenú handričku a dbajte, aby sa dovnútra váhy nedostala voda. Sklenenú plochu udržiujte v suchu. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky / čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom.
2. Neponárajte váhu do vody!
3. Udržiujte váhu vždy vo vodorovnej polohe.
4. Ak nejde váha zapnúť, skontrolujte, či je vložená batéria a či nie je vybitá.
5. Ak sa zobrazuje chyba, alebo sa váha nedá zapnúť, vyberte batériu na cca 5 sekúnd a znova ju vložte.

## Bezpečnostné pokyny

- Táto váha je určená len pre použitie v domácnosti. Na váhe sa nesmú vážiť zvieratá.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky.
- Váhu je potrebné umiestniť na rovný, tvrdý a stabilný povrch (nie na koberec a pod.) v dostatočnej vzdialenosti od prístrojov s elektromagnetickým poľom, aby ste zabránili vzájomnému rušeniu.

- Nevystavujte váhu nárazom, otrasom a nepúšťajte ju na zem.
- Používajte váhu iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. V prípade poruchy by mal výrobok opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúsenosti a znalosti zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Nevyhadzujte výrobok a batériu po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použité zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecny úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste výrobok zakúpili.



Na výrobok bolo vydané Prehlásenie o zhode.

## PL Cifrowa waga łazienkowa – TY6108

Przed uruchomieniem wyrobu do pracy prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję.

### Specyfikacja techniczna

Bezpieczna szyba hartowana: 6 mm  
 Wyświetlacz LCD: 68 x 32 mm  
 Maksymalne obciążenie: 180 kg (3 kg – 180 kg)  
 Rozdzielczość pomiaru: 0,1 kg  
 Jednostka pomiarowa: kg/lb/st  
 Automatyczne wyłączenie po 10 sekundach  
 Wskaźnik rozładowania baterii  
 Zasilanie: 1 x 3 V CR2032 bateria litowa (znajduje się w komplecie)

### Opis wyświetlacza

„LO” Bateria jest rozładowana.  
 Rozładowaną baterię należy wymienić, aby nie doszło do uszkodzenia wagi.  
 „Err” Przeciążenie wagi, maksymalna nośność wynosi 180 kg. W takim przypadku schodzimy z wagi, aby nie doszło do jej uszkodzenia.

### Ważenie

1. Wagę ustawiamy na równym twardym i stabilnym podłożu.
2. Ostrożnie wchodzimy na wagę – waga włącza się automatycznie.
3. Na wadze stoimy spokojnie i nie ruszamy się - po chwili zważony ciężar zostanie wyświetlony.
4. Wymaganą jednostkę ważenia kg/lb/st wybieramy naciskając kolejno przycisk Unit, który znajduje się od

spodu wagi. To ustawienie można wykonać również przed włączeniem wagi.

5. Po 10 sekundach dojdzie do automatycznego wyłączenia wagi.

### Wymiana baterii

1. Z nowej baterii zdejmujemy folię izolacyjną.
2. Otwieramy obudowę pojemnika na baterie w dolnej części wagi.
3. Wymieniamy zużyta baterię.
4. Wkładamy nową baterię. Zwracamy uwagę na zachowanie właściwej polaryzacji.
5. Zamykamy obudowę.

### Konserwacja i czyszczenie

1. Do czyszczenia wagi stosujemy zwilżoną ściereczkę, uważając przy tym, żeby do jej wnętrza nie dostała się woda. Powierzchnia szyby musi być sucha. Nie korzystamy z chemicznych środków do czyszczenia oraz środków o działaniu ściernym.
2. Wagi nie zanurzamy do wody!
3. Waga musi być zawsze ustawiona w położeniu poziomym.
4. Jeżeli wagi nie można włączyć, sprawdzamy, czy bateria jest włożona i czy nie jest rozładowana.
5. Jeżeli jest wyświetlany błąd albo waga nie włącza się, należy wyjąć baterię na około 5 sekund i włożyć ją ponownie.



## Zalécenia bezpieczeństwa

- Ta waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Na wadze nie wolno ważyć zwierząt.
- Nie wolno ingerować do wewnętrznych układów elektrycznych w wyrobie – można go uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne.
- Wagę ustawiamy na równym twardym i stabilnym podłożu (nie stawiamy jej na dywanie, itp.) w dostatecznej odległości od urządzeń wytwarzających pole elektromagnetyczne, żeby zapobiec powstawaniu wzajemnych zakłóceń.
- Wagi nie narażamy na uderzenia i wstrząsy oraz nie stawiamy jej gwałtownie na podłodze
- Z wagi korzystamy zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji. W razie uszkodzenia wyrób może być naprawiany wyłącznie przez specjalistę.

- To urządzenie nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest nadzór, który zapewni, że dzieci nie będą się bawić tym urządzeniem.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Na wyrób została wydana Deklaracja Zgodności.



## HU TY6180 – Digitális személmérleg

A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót.

### Műszaki adatok

Biztonsági edzett üveg: 6 mm  
LCD-kijelző: 68 × 32 mm  
Maximális terhelés: 180 kg (3 kg – 180 kg)  
Mérési beosztás: 0,1 kg  
Mértékegység: kg/lb/st  
Automatikus kikapcsolás 10 másodperc után  
Gyenge elem kijelzés  
Tápellátás: 1 × 3 V CR2032 lítium elem (a csomag tartalmazza)

### A kijelző leírása

„LO” Az elem lemerült.

A lemerült elemet azonnal cserélje ki, hogy elkerülje a mérleg károsodását.

„Err” A mérleg túlterhelése, a maximális terhelhetőség 180 kg. Lépjen le a mérlegről, hogy elkerülje a károsodását.

### Mérés

1. A mérleget helyezze egyenes, kemény és stabil felületre.
2. Óvatosan lépjen a mérlegre – a mérleg automatikusan bekapcsolódik.
3. A mérlegen álljon nyugodtan, ne mozogjon - hamarosan megjelenik a mért testsúly.
4. A kívánt mértékegységet (kg/lb/st) a mérleg alsó részén levő Unit gomb nyomogatásával állíthatja be. Ezt a beállítást a mérleg bekapcsolása előtt is elvégezheti.
5. 10 másodperc után a mérleg automatikusan kikapcsolódik.

### Elemcsere

1. Távolítsa el az új elemről a szigetelő fóliát.
2. Nyissa ki az elemtartó fedelét a mérleg alsó részén.

3. Vegye ki a használt elemet.

4. Tegyen be új elemet. Ügyeljen a megfelelő polarításra.

5. Zárja be a fedelet.

### Karbantartás és tisztítás

1. A mérleg tisztításához használjon nedves rongyot, és figyeljen rá, hogy a mérleg belsejébe ne kerüljön víz. Az üveglapot tartsa szárazon. Ne használjon vegyi vagy abrazív hatású tisztítószert.
2. Ne merítse a mérleget vízbe!
3. Tartsa a mérleget mindig vízszintesben.
4. Ha a mérleget nem lehet bekapcsolni, ellenőrizze, hogy van-e benne elem és nincs-e lemerülve.
5. Ha hibaüzenet jelenik meg, vagy a mérleget nem lehet bekapcsolni, vegye ki az elemet kb. 5 másodpercre, majd tegye újra vissza.

### Biztonsági utasítások

- Ez a mérleg csak háztartási használatra való. A mérlegen nem szabad állapotokat mérni.
- Ne avatkozzon a termék belső elektromos áramkörébe – kárt okozhat bennük, és a jótállás automatikusan érvényét veszíti.
- A mérleget egyenes, szilárd és stabil felületre kell helyezni (nem szőnyegre, stb.), megfelelő távolságba minden elektromágneses pólusú eszköztől, hogy ne tudják egymást zavarni.
- Ne tegye ki a mérleget ütésnek, rázkódásnak és ne hagyja leesen.
- A mérleget csak a jelen tájékoztatóban megadott utasításokkal összhangban használja. Meghibásodás esetén a készülék javítását bízza szakemberre.
- A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek

(beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készüléket és az elemet élettartamuk lejáta után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket.



13.8.2005

A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozóknál, vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.

A termék megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik.

## SI Digitalna osebna tehtnica – TY6108

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila.

### Tehnične specifikacije

Varnostno utrjeno steklo: 6 mm  
LCD zaslon: 68 × 32 mm  
Maksimalna obremenitev: 180 kg (3 kg – 180 kg)  
Ločljivost merjenja: 0,1 kg  
Merska enota: kg/lb/st  
Samodejni izklop po 10 sekundah  
Indikacija izpraznjene baterije  
Napajanje: 1 × 3 V CR2032 litijska baterija (del seta)

### Opis zaslona

„LO“ Baterija je izpraznjena.  
Izpraznjeno baterijo takoj zamenjajte, da ne pride do poškodovanja tehtnice.  
„Err“ Preobremenitev tehtnice, maksimalna nosilnost je 180 kg. Stopite s tehtnico, da ne pride do poškodovanja.

### Tehtanje

1. Tehtnico položite na ravno, trdno in stabilno površino.
2. Previdno stopite na tehtnico – tehtnica se samodejno vklopi.
3. Na tehtnici stojte mirno, ne premikajte se – kmalu se prikaže namerjena vrednost.
4. Želena enoto mase kg/lb/st nastavite s ponovnim pritiskom na tipko UNIT, ki je nameščena na spodnji strani tehtnice. To nastavitve lahko izvedete tudi pred vklopom tehtnice.
5. Po 10 sekundah pride do samodejnega izklopa tehtnice.

### Zamenjava baterij

1. Iz nove baterije odstranite izolacijsko folijo.
2. Odprite pokrov prostora za baterijo na spodnji strani tehtnice.
3. Porabljeno baterijo vzemite ven.
4. Vstavite novo baterijo. Pazite na upoštevanje pravilne polarnosti.
5. Zaprite pokrov.

### Vzdrževanje in čiščenje

1. Za čiščenje tehtnice uporabljajte navlaženo krpo in pazite na to, da voda ne pride v notranjost tehtnice. Stekleno površino hranite suho. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev/čistilnih sredstev z abrazivskim učinkom.

2. Tehtnice ne potaplajte v vodo!
3. Tehtnico hranite vedno v vodoravnem položaju.
4. Če se tehtnice ne da vklopiti, preverite, ali je vstavljena baterija in ali ni izpraznjena.
5. Če se prikazuje napaka, ali se tehtnice ne da vklopiti, vzemite baterijo za cca 5 sekund ven in jo ponovno vstavite.

### Varnostna navodila

- Ta tehtnica je predvidena le za uporabo v gospodinjstvu. Na tehtnici se ne sme tehtati živali.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem samodejno prekinite veljavnost garancije.
- Tehtnico je treba namestiti na ravno, trdno in stabilno površino (ne na preprogo ipd.) v zadostni razdalji od naprav z elektromagnetnim poljem, da bi preprečili medsebojne motnje.
- Tehtnice ne izpostavljajte udarcem, sunkom in ne je puščajte na tla.
- Tehtnico uporabljate le v skladu z navodili, ki so navedena v teh navodilih. V primeru napake sme izdelek popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Izdelka po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. Porabljene baterije učinite na način prijazen do življenjskega okolja v skladu z zakonodajo države. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Recikliranje materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o recikliranju tega izdelka Vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjstvih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Za ta izdelek je bil izdan Certifikat o skladnosti.



13.8.2005

Prije stavljanja ovog proizvoda u pogon, pročitajte ove upute.

### Tehnički podaci

Sigurnosno kaljeno staklo:	6 mm
LCD zaslon:	68 × 32 mm
Maksimalno opterećenje:	180 kg (3 kg - 180 kg)
Rezolucija (razlučivost) mjerenja:	0,1 kg
Jedinica mjerenja:	kg / lb / st
Automatsko isključivanje nakon 10 sekundi	
Indikator slabe baterije	
Napajanje:	1 × 3 V CR2032 litijska baterija (je dio pakovanja)

### Opis zaslona

„LO“ Baterija je slaba.

Odmah zamijeniti istrošenu bateriju kako bi se izbjegle štete na vazi.

„Err“ Vaga je preopterećena maksimalna nosivost iznosi 180 kg. Silazite sa vage, kako bi se izbjegle štete.

### Vaganje

1. Stavite vagu na ravnu, čvrstu i stabilnu površinu.
2. Pažljivo stupite na vagu – vaga će se automatski uključiti
3. Na vazi stoji mirno, ne mičite se - nakon nekog vremena, će se pojaviti na LCD zaslonu izmjerena težina.
4. Željenu jedinicu za vaganje kg / lb / st postavite pritiskanjem tipke Unit, koja se nalazi na donjem dijelu vage. To možete učiniti čak i prije nego što uključite vagu.
5. Nakon 10 sekundi u miru će se vaga automatski isključiti.

### Zamjena baterije

1. Sa nove baterije skinite izolacionu foliju.
2. Otvorite poklopac odjeljka za baterije na donjem dijelu vage.
3. Izvadite iskorištenu bateriju.
4. Umetnite novu litijsku bateriju. Obratite pažnju na polaritet.
5. Zatvorite poklopac.

### Održavanje i čišćenje

1. Za čišćenje vage koristite vlažnu krpu, pazeci da se voda ne prodire u vagu. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje i/ili sredstva za čišćenje s brusnim učinkom.
2. Nemojte uranjati vagu u vodu!
3. Zadržite vagu svaki put u vodoravnoj poziciji.

4. Ako vaga ne ide uključiti, pobrinite se da je baterija umetnuta i nije iscrpljena.

5. Ako se pojavljuje greška ili vaga ne ide uključiti, izvadite bateriju za oko 5 sekundi, a zatim nju vratite nazad.

### Sigurnosne upute

- Ova vaga je namijenjena samo za vaganje u kućanstvu. Nemojte na njoj vagati životinje
- Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda - možete ga oštetiti i tako će se automatski prekinuti jamstvo.
- Vagu treba smjestiti na ravnu, čvrstu i stabilnu površinu (ne tepih, itd.) u dovoljnoj distanciji od uređaja s elektromagnetskim poljem, kako bi se izbjegle međusobne smetnje.
- Ne izlažite vagu udarima, vibracijama i ne smije da vama padne na tlo.
- Vagu koristite samo u skladu s uputama u ovom priručniku. U slučaju kvara proizvod treba popraviti jedino kod kvalificiranog stručnjaka.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne budu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u korištenje ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.

Ne bacajte proizvod i baterije nakon okončanja njihovog životnog vijeka kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje. Redovnom likvidacijom proizvoda spriječite negativne utjecaje na čovjekovo zdravlje i njegovu okolinu. Recikliranjem materijala pomažete u očuvanju prirodnih resursa. Više informacija o reciklaži ovog proizvoda će Vam pružiti općina, organizacija za preradu kućevnog otpada ili prodajno mjesto na kome ste proizvod kupili.

Izjava o saglasnosti je bila izdata za ovaj proizvod.



## DE Digitale Personenwaage – TY6108

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch.

### Technische Daten

Gehärtetes Sicherheitsglas:	6 mm
LCD-Anzeige:	68 × 32 mm
Maximale Tragkraft:	180 kg (3 kg – 180 kg)
Wiegeskala:	0,1 kg

Gewichtseinheit:	kg/lb/st
Automatisches Ausschalten nach 10 Sekunden	
Anzeige leere Batterie	
Batterien: 1 × 3 V CR2032 Lithiumbatterie (die Batterie ist im Lieferumfang enthalten)	

## Анзйген аф дем Днсплй

„LO“ дн батерн е лер.

Вехслен Сне дн лере батерн сорфт, дамн дн Вааге ннхт бешднжнт вурд.

„Err“ Оверлестунг дер Вааге, дн макснмале Трагкрафт нст 180 кг. Верлассен Сне дн Вааге, дамн сн ннхт бешднжнт вурд.

## Внеген

1. Стеллен Сне дн Вааге аф ене ебене, feste und stabile Oberfläche.
2. Стеллен Сне снхт умснчтн аф дн Вааге – дн Вааге шчалтет снхт аутоматнше нн.
3. Стеллен Сне афрехт und still – нн енннегн Секунден ерсчент дас Messergebnнs.
4. Дн гевуншете Гевнхтеенннент kg/lb/st стеллен Сне дурх внederholtes Drücken der Unit Taste нн, дн снхт аф дер Unterserte дер Вааге бнфндет. Днсе Еннstellung кonnen Сне аух vor der Einschaltung дер Вааге дурхфuhren.
5. Nach 10 Sekunden schaltet sich die Waage automatisch aus.

## Батернн еннеген

1. Бесейтнген Сне аух дер neuen Batterie дн Isolerfolie.
2. Оффен Сне дас Batteriefach аф дер Unterserte дер Вааге.
3. Entfernen Сне дн лере Batterie.
4. Legen Сне дн neue Batterie нн дас Fach нн. Аchten Сне аф корректе Polarität.
5. Schließen Сне дас Batteriefach.

## Пфлеге und Рееннгунг

1. Рееннген Сне дн Вааге мнт енем лехт анgefuechteten Tuch und achten Сне darauf, dass kein Wasser ннс Gehäuse еннtritt. Дн Glasplatte дер Вааге sollte stets trocken gehalten werden. Verwenden Сне аф кеннен Fall chemische Reеннгунгsmittel und Scheuermittel.
2. Tauchen Сне дн Вааге ннхт ннс Wasser нн!
3. Стеллен Сне дн Вааге ннмер аф waagerechtem Untergrund.
4. Falls снхт дн Вааге ннхт einschaltet, прufen Сне, об дн Batterie еннgelegt нст und об снхт ннхт лер нст.
5. Wenn ен Fehler ерсчент oder дн Вааге ннхт einschaltet werden kann, entfernen Сне дн Batterie фur ca. 5 Sekunden und legen Сне снхт внeder нн.

## UA Днгалъна персоналъна вага – ТУ6108

Перед тнм як увестн прилад в дню, є слнд докладно прочнтатн цю ннструкцню по експлуататцнн.

### Техннчна спецнфнкатцня

Загартоване безпечне скло: 6 мм  
Свнтлопрорвндный LCD днсплей: 68 × 32 мм  
Макснмальне навантаження: 180 кг (внд 3 кг – до 180 кг)  
Внмнрувальна розмежувана здатнсть: 0,1 кг  
Однннцня внмнрування: кг/lb/st  
Аутоматнчне внмкнення пнсля 10 секунд  
Нннднкатцня розрядженої батареї  
Жнвлення: 1 × 3 В CR2032 лнтнсова батарея (складова частнна упаковкн)

## Снхерстнншннве

- Днсе Вааге нст нур фур ден Haushaltgebrauch бнстнмт. Мнт дер Вааге кonnen кенне Haustiere гевоген werden.
- Гренфен Сне ннхт нн дн нннерен електриschen Kreнse дер Erzeugnнss енн – Сне кonnen ес бешднжнен und со дн Гultнгекейт дер Garantie аутоматнше бенден.
- Стеллен Сне дн Вааге аф ене ебене, feste und rutschfreie Oberfläche (ннхт аф Teppнch u.a.) und halten Сне дн Вааге von Geräten мнт електромagnetнschем Feld fern, um дн gegenseнtнge Störung zu vermeiden.
- Setzen Сне дн Вааге кеннен Stößen, Erschütterungen аух und lassen Сне снхт аф ден Boden fallen.
- Benutzen Сне дн Вааге нур gemäß der Anweisungen нн днсер Anleнтung. Нн дем Fall енер Störung sollte дас Produkt нур дурх fachkundнges Servicepersonal реарнert werden.
- Днсес Produkt нст ннхт дафур бнстнмт, дурх Personen (еннschлнeнднch Kнnder) мнт енгесchrankten phнsнschen, sensorнschen oder geнstнgen Fahнgeкеnten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, ес сеи denn, снхт werden дурх ене фур ннре Снхерстнн zustandнge Person beaufsнchtнgt oder еrhalten von ннр Anweisungen, wнe дас Produkt zu benutzen нст. Kнnder sollten beaufsнchtнgt werden, um sнcherzustellen, dass снхт ннхт мнт дем Produkt spielen.

Werfen Сне дас gebrauchte Produkt und дн Batterie ннхт нн ден Hausmüll, benutzen Сне бнtte дн Rückgabe- und Sammelsysteme. Днсе gebrauchten Geräte мussen vom regulären Hausaltmull getrennt gesammelt werden, um ден Anteil zuruckgewonnener Geräte zu erhöhen und deren Materialien zu recyceln мнт дем Ziel, дн negativen Auswirkungen аф дн menschлнche Gesundheit und аф дн Umwelt zu verhindern. Wertstoff-Recycling trägt мнт Schutz дер naturлнchen Ressourcen bei.



Nähere Informationen zum Recycling днсес Produkts erhalten Сне bei ннрер Stadt- oder Gemeindeverwaltung, енер Hausmüll-Entsorgungsorganisation oder bei дер Verkaufsstelle, bei дер Сне дас Produkt erworben haben.

Auf дас Product нст ене Gleichheitserklarung herausgegeben.

### Опнс днсплей

„LO“ Батарея є розряджена.

Розряджену батарею є слнд негайнн замнннтн, щоб не була пошкоджена вага.

„Err“ Перевантаження ваги, макснмальна несуча здатнсть є 180 кг. Знйднть з ваги, щоб вага не була пошкоджена.

### Зважування

1. Вагу покладнть на рнвну, тверду та стабнльну поверхню.





2. Обережно станьте на вагу – вага автоматично ввімкнеться.
3. Сійте на вазі спокійно, не рухайтесь – через деяку хвилю зобразиться намірена маса.
4. Потрібно одиницю вимірювання ваги в кг/lb/st налаштувати повторним натисканням кнопки «Unit», котра є розміщена на оборотній стороні ваги. Це налаштування ви можете зробити ще перед ввімкненням ваги.
5. Після 10 секунд відбудеться автоматичне вимкнення ваги.

### Заміна батареї

1. Усуньте з нової батареї ізоляційну фольгу.
2. Відкрийте кришку отвору для батареї на нижній стороні ваги.
3. Замініть використану батарею.
4. Вкладіть нову батарею. Слідіть за дотриманням правильної полярності (+/-).
5. Закрийте кришку.

### Технічне обслуговування та очистка

1. Для очистки ваги застосуйте намочену ганчірку, слідкуйте за тим, щоб до середини ваги не проникла вода. Скляну поверхню утримуйте в сухому стану. Не вживайте хімічні засоби для очистки/ засоби для очистки з абразивним діянням.
2. Не занурюйте вагу до води !
3. Лишайте вагу завжди та тільки у горизонтальній позиції.
4. Якщо не вдається ввімкнути вагу, перевірте, будь ласка, чи є вклadena до ваги батарея, та чи не є батарея розряджена.
5. Якщо на вазі зобразиться хиба, або не можна вагу ввімкнути, вийміть з неї батарею, почекайте 5 секунд та знову вкладіть батарею на місце.

### Вказівки по безпеці

- Ця вага є призначена для вживання тільки у домашньому хазяйству. Заборонено зважувати на вазі тварини.

- Не втручайтесь до внутрішніх електричних контурів виробу – ви можете пошкодити їх та тим самим автоматично закінчити дійсність наданої гарантії.
- Вагу є слід розмістити на рівну, тверду та стабільну поверхню ( не на килим атд.), на достатній відстані від приладів з електромагнітним полем, для того, що запобігти взаємному винику завад.
- Не наразувати вагу ударам, струсам та не кидати її на підлогу.
- Вживайте вагу тільки у згоді з вказівками, позначеними в цій інструкції, В разі зіпсуття виріб має право відремонтувати тільки кваліфікований фахівець.
- Цей прилад не є призначений для вживання тими особами ( включно дітей) у яких фізична, смислова або менталітетна здатність або недолік досвіду та знання заборонює безпечно користуватись цим приладом , доки за ними не буде вести догляд здатна особа або доки вони не отримали інструктаж про вживання цього приладу від особи, що несе відповідальність за їх безпеку. Потрібно забезпечити такий догляд за дітьми, щоб вони не могли гратись з цим приладом.

Не викидайте виріб після закінчення строку технічної експлуатації без сортування як комунальні відходи, користуйтеся для цього місцями збору сортуваних відходів. Правильною ліквідацією виробу ви забороните негативним впливом на людське здоров'я та життєве середовище. Повторне перероблення матеріалів допомагає утриманню природних ресурсів та джерел. Актуальні інформації стосовно рециклізації цього продукту вам нададуть місцеві органи адміністрації, організації по переробленню домашніх відходів або торговельне місце, в якому ви цей продукт закупили.

На виріб була видана Декларація про відповідність.



## RO Cântar digital de persoane – TY6108

Înainte de punerea în funcțiune citiți cu atenție aceste instrucțiuni.

### Specificații tehnice

Sticlă securizată câlită: 6 mm  
 Ecran LCD: 68 x 32 mm  
 Greutate maximă: 180 kg (3 kg – 180 kg)  
 Rezoluția măsurării: 0,1 kg  
 Unitate de măsură: kg/lb/st  
 Oprire automată după 10 secunde  
 Indicatorul bateriei slabe  
 Alimentarea: 1 x 3V CR2032 baterie cu litiu (este inclusă)

### Descriere ecranului

„LO” Baterie descărcată.  
 Înlocuiți imediat bateria descărcată, pentru a nu se ajunge la deteriorarea cântarului.

„Err” Supraîncărcarea cântarului, sarcina maximă este de 180 kg. Coborâți de pe cântar, pentru a nu se defecta.

### Cântărirea

1. Așezați cântarul pe o suprafață dreaptă, rigidă și stabilă.
2. Urcați-vă cu atenție pe cântar – cântarul pornește automat.
3. Pe cântar stați fără mișcare – după un moment se afișează greutatea măsurată.
4. Unitatea de măsură solicitată kg/lb/st o selectați prin apăsarea repetată a butonului Unit, care este amplasat pe partea inferioară a cântarului. Această selectare o puteți efectua și înainte de pornirea cântarului.
5. După 10 secunde cântarul se oprește automat.



## Įnlocuirea bateriei

1. Įdėpārtați foīța izolatoare de pe bateria nouă.
2. Deschideți capacul locașului bateriei pe partea inferioară a cāntarului.
3. Scoateți bateria uzatā.
4. Introduceți bateria nouā. Respectați polaritatea corectā.
5. Įnchideți capacul.

## Curāțarea și întreținerea

1. Pentru curāțare folosiți cārpā umedā și evitați pātrunderea apei în cāntar. Suprafața de sticlā o mențineți uscatā. Nu folosiți detergenți chimici/detergenți cu efect abraziv.
2. Nu scufundați cāntarul în apā!
3. Mențineți cāntarul în poziție orizontalā.
4. Dacā cāntarul nu pornește, controlați dacā este introdusā bateria sau dacā aceasta nu este descārcatā.
5. Dacā se afișeazā eroarea, sau cāntarul nu se poate porni, scoateți bateria pe cca 5 secunde și o introduceți din nou.

## Māsure de siguranță

- Acest cāntar este dstinat doar pentru uz casnic. Pe cāntar nu cāntāriți animale.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – ați putea provoca deteriorarea lui și ĩncetarea valabilitāții garanției.
- Cāntarul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptā, rigidā și stabilā (nu pe covor etc.) la distanță ĩndestulātoare

de aparate cu cāmp electromagnetic, pentru a evita ĩnferența reciprocā.

- Nu expuneți cāntarul la izbituri și zgduiduri și nu lāsați sā cadā la pāmānt.
- Folosiți cāntarul doar ĩn conformitate cu indicațiile cuprinse ĩn aceste ĩnstrucțiuni. ĩn caz de defecțiune produsul ar trebui reparat de un specialist calificat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de cātre persoane (inclusiv copii) a cāror capacitate fizicā, senzorialā sau mentalā, ori experiența și cunoștințele ĩnsuficiente ĩmpiedicā utilizarea aparatului ĩn siguranță, dacā nu vor fi supravegheate sau dacā nu au fost ĩnstruite privind utilizarea aparatului de cātre persoana responsabilā de securitatea acestora. Trebuie asiguratā supravegherea copiilor, pentru a se ĩmpiedica joaca lor cu acest aparat.

Nu aruncați produsul uzatși bateria la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectā a produsului ĩmpiedicāți impactul negativ asupra sānātāții și mediului ambiant. Reciclarea materialelor contribuie la protejarea resurselor naturale. Mai multe ĩnformații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primāria localā, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de desfacere, unde ați cumpārat produsul.

Pentru acest produs a fost eliberat Certificat de conformitate.



## LT TY6108 Skaitmeninēs asmeninēs svarstyklēs

Priēš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.

### Techninės specifikacijos

Grūdintas apsauginis stiklas	6 mm
LCD (skystųjų kristalų) ekranas	68 × 32 mm
Sveriamas svoris	180 kg (3–180 kg)
Skiriamoji geba	0,1 kg
Vienetas kg/lb/st (kilogramai/svarai/stonai)	
Automatinis išsijungimas po 10 sekundžių.	
Nusilpusios baterijos indikatorius	
Galia 1 × 3V CR2032 ličio baterija (yra komplekte)	

### Ekranas

- „LO“ nusilpusi baterija  
Nedelsiant išimkite nusilpusią bateriją, kad nepažeistumėte svarstyklį.
- „Err“ per didelis svoris; didžiausias svoris yra 180 kg.  
Nulipkite nuo svarstyklį, kad jų nesugadintumėte.

### Svėrimas

1. Svarstyklės pastatykite ant plokščio, kieto ir stabilaus paviršiaus.
2. Atsargiai užlipkite ant svarstyklį; jos automatiškai įsijungs.
3. Stovėkite ramiai, nejudėkite; po kurio laiko ekrane bus parodytas svoris.
4. Norimą svorio vieneta kg/lb/st galite nustatyti pakartotinai spausdami apačioje esantį mygtuką „UNIT“. Tai galite atlikti prieš įjungdami svarstyklės.

5. Po 10 sekundžių jos automatiškai išsijungs.

### Baterijos keitimas

1. Nuo naujos baterijos nuimkite apsauginę plėvelę.
2. Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį, esantį apačioje.
3. Išimkite naudotą bateriją.
4. Įstatykite naują bateriją. Įstatykite bateriją pagal poliškumą.
5. Uždarykite dangtelį.

### Priežiūra ir valymas

1. Valykite drėgna šluoste ir pasirūpinkite, kad vanduo nepatektų į svarstyklų vidų. Nesušlapinkite stiklinio paviršiaus. Nenaudokite cheminių valymo ar šveitimo priemonių.
2. Nemerkite į vandenį!
3. Visada laikykite horizontalioje padėtyje.
4. Jei svarstyklės neįsijungia, patikrinkite, ar įdėta baterija, ar ji nenusilpusi.
5. Jei ant svarstyklų pasirodo pranešimas apie klaidą arba jos neįsijungia, maždaug 5 sekundėms išimkite bateriją ir įdėkite atgal.

### Saugumo nurodymai

- Svarstyklės skirtos tik buitiniam naudojimui. Nesverkite gyvūnų.
- Nelieskite vidinių elektros grandinių, nes tai gali sugadinti svarstyklės ir automatiškai panaikinti garantijos galiojimą.



- Svarstykļs turi būtī padētos ant plokšāio, kiēto ir stabi-  
laus paviršāius (ne kilimo, ir t. t.), pakankamu atstumu  
nuo prietaisū, turināiū elektromagnētiniū laukā, kad  
nekiltū trūdāziū.
- Saugokite nuo smūgiū, sukretimū ir kad nenukristū  
ant žemēs.
- Naudokite tik laikydamiēs šīame naudotojo vadove  
pateiktū nurodymū. Prietaisui sugedus, jī remontuoti  
turētū tik kvalifikuotas specialistas.
- Prietaisas neskirtas naudotis asmenims (įskaitant  
vaikus), kuriū yra ribotos fizinės, jutiminēs ar protinēs  
galimybēs arba jiems trūksta patirties ir žiniū apie  
prietaisā, nebent tokie asmenys yra stebimi arba už jų

saugumą atsakingas asmuo išmokė juos naudotis prie-  
taisui. Būtina stebėti, kad vaikai nežaistų su prietaisui.  
Nebenaudojamo gaminio ar baterijų nemeskite  
į nerūšiuojamas atliekas; pristatykite į specialius  
atliekų surinkimo punktus. Tinkamas utilizavimas  
padeda išvengti neigiamų padarinių žmonių  
sveikatai ir aplinkai. Medžiagų perdirbimas padēs  
išsaugoti gamtos išteklius. Daugiau informacijos  
apie šio gaminio perdirbimą galite gauti vietos val-  
džios institucijose, savivaldybēs atliekų apdorojimo  
įmonēsė ar vietoje, kurioje pirkote gaminį.  
Ši prekė turi Atitikties deklaracijā.



## LV TY6108 Digitālie personālie svāri

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šīs lietošanas instrukcijas!

### Tehniskie parametri

Rūdiīs drošības stikls	6 mm
LCD displejs	68 × 32 mm
Svēršanas diapazons	180 kg (3 kg – 180 kg)
Izšāirts pēja	0,1 kg
Vienības	kg/lb/st
Automātiska izslēgšanās pēc 10 sekundēm	
Zema baterijas enerģijas līmeņa indikators	
Barošana	1 × 3V CR2032 litija baterija (iekļauta komplektā)

### Displejs

„LO“ izlādējusies baterija  
Nekavējoties izņemiet izlādējušos bateriju, lai no-  
vērstu svaru bojājumus.  
„Err“ svāri ir pārslogoti, maksimālais svāris ir 180 kg. No-  
kāpiet no svāriem, lai novērstu bojājumus.

### Svēršana

1. Novietojiet svarus uz līdzenas, cietas un stabilas virsmas.
2. Uzmaniģi uzkāpiet uz svāriem, un tie automātiski  
ieslēgsies.
3. Stāviet mierīgi un nekustieties – pēc kāda laika displejā  
tiks parādīts nomēritais svāris.
4. Nepieciešamo svāra vienību (kg/lb/st) var iestatīt,  
atkārtoti nospiežot spiedpogu „UNIT“, kas atrodas svāru  
apakšpusē. Šo darbību var veikt, pirms svāri ir ieslēģti.
5. Pēc 10 sekundēm svāri automātiski izslēgsies.

### Baterijas nomaiņa

1. Noņemiet izolācijas foliju no jaunās baterijas.
2. Atveriet baterijas nodalījuma vāciņu svāru apakšpusē.
3. Izņemiet izlietoto bateriju.
4. Ievietojiet jaunu bateriju. Ievērojiet pareizo polaritāti.
5. Aizveriet vāciņu.

### Tīršana un apkope

1. Veiciet tīršanu ar vieģli mitru drānu un nodrošiniet,  
ka ūdens neieklūst svāru iekšienē. Saglabāģiet stikla  
virsmu sausu. Neizmantoģiet ķīmiskus vai abrazīvus  
tīršanas līdzekļus.
2. Neiemērciet svārus ūdenī!
3. Vienmēr turiet svārus horizontālā stāvokģi.

4. Ja svārus nevar ieslēģt, pārbaudiet, vai ir ievietota  
baterija, vai arī tā nav pilnībā izlādējusies.
5. Ja tiek parādīts klūdas ziņojums vai svārus nevar ieslēģt,  
izņemiet bateriju uz aptuveni 5 sekundēm un tad  
ievietojiet to atpakaģ.

### Drošības instrukcijas

- Šie svāri izstrādāti vienģigi sadzģves lietošanai. Nesveriet  
dzģvniekus.
- Nekad neieģaucieties svāru iekšēģā elektriskajā ķēdē,  
jo tas var bojāt svārus, un garantģija automātiski tiks  
anulēta.
- Svāri jānovieto uz plakanas, cietas un stabilas virsmas  
(ne uz pakģāja utt.) pietiekamā attālumā no ierģcēm,  
kas izstaro elektromagnētisko lauku, lai izvairģtos no  
traucēģumiem.
- Nepakģaujģiet svārus triecienam, vibrācijām un nenomē-  
tģiet tos uz zemes.
- Izmantoģiet šos svārus vienģigi saskaģā ar šīm lietošanas  
instrukcijām. Gadģjumā, ja šīs izstrādājums nedarboģas,  
tā remonts jāveic tikai kvalificētam profesionāģim.
- Ši ierģce nav paredģeta lietošanai personām (tostarp  
bērģniem) ar ierobeģotām fiziskāģām, maģņu vai garģ-  
ģajām spēģām, vai personām, kurām trģkst pieredzes  
vai zināšanu par drošu ierģces lietošanu, ja vien par šo  
personu drošģbu atbildģģā persona šīm personām ne-  
nodrošina uzraudģģību vai nesniedz norādes par ierģces  
drošu lietošanu. Mazi bērģi jāuzrauga, lai nepieģļautu,  
ka viņģi rotaģģāģas ar ierģci.

Dzģves cikla beigās nelikvidēģiet šo izstrādājumu vai  
tā baterģjas kā nešķģrotus sadzģves atkritumus; šģm  
nolūkam izmantoģiet šķģirotu atkritumu savāģšanas  
punktus. Pareģza izstrādājuma likvidāģģija novērģš ne-  
ģatģvu ietekmi uz cilvēku veselģbu un vģdi. Materiāģu  
atkārtota pārstrāde palģdz taupģt dabas resursus.  
Papģldu informāģģijai par šā izstrādājuma atkārtotu  
pārstrādi saģinģeties ar Jūsu pilsētas pašvaldģbu,  
sadzģves atkritumu savāģšanas uzņģmumu vai  
vietu, kurā iegādāģģāģies šo izstrādājumu.  
Šģm produktam ir atbildģģības deklarāģģija.



# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Digitalna osebna tehtnica

TIP: TY6108

DATUM PRODAJE: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel: +386 8 205 17 20